



**11. Uredba o ratifikaciji Dodatnega protokola št. 10  
k Srednjeevropskemu sporazumu o prosti  
trgovini**

Na podlagi tretje alineje petega odstavka 75. člena  
Zakona o zunanjih zadevah (Uradni list RS, št. 45/01) izdaja  
Vlada Republike Slovenije

**U R E D B O**  
**O RATIFIKACIJI DODATNEGA PROTOKOLA ŠT. 10**  
**K SREDNJEVROPSKEMU SPORAZUMU O**  
**PROSTI TRGOVINI**

1. člen

Ratificira se Dodatni protokol št. 10 k Srednjeevrop-  
skemu sporazumu o prosti trgovini, podpisan v Bukarešti  
16. novembra 2001.

2. člen

Dodatni protokol se v izvorniku v angleškem jeziku in v  
prevodu v slovenskem jeziku glasi:

**ADDITIONAL PROTOCOL NO. 10**  
**TO THE CENTRAL EUROPEAN FREE TRADE AGREEMENT**

Representatives of the Republic of Bulgaria, the Czech Republic, the Republic of Hungary, the Republic of Poland, Romania, the Slovak Republic and the Republic of Slovenia (hereinafter called the Parties);

Reaffirming their commitment to the principles of a market economy, which constitutes the basis for their relations,

Recalling their intention to eliminate progressively the obstacles to substantially all their mutual trade,

In accordance with the provisions of Articles 34, 35, 37 and 39 of the Central European Free Trade Agreement,

Have decided as follows:

**Article 1**

Annexes C and D to the Protocol 4 to the Central European Free Trade Agreement shall be abolished and replaced with new Annexes C and D to the Protocol 4, which shall constitute an integral part of this Additional Protocol.

**Article 2**

This Additional Protocol shall constitute an integral part of the Central European Free Trade Agreement.

**Article 3**

1. This Additional Protocol shall enter into force on the thirtieth day from the date of receiving by the Depositary of the last notification of the Parties of the completion of procedures necessary for that purpose.
2. The Depositary shall notify all Parties of the completion of procedures necessary for the entry into force of this Additional Protocol.
3. If this Additional Protocol does not enter into force by 1 January 2002 it shall be applied provisionally between the Czech Republic and Republic of Hungary and between the Slovak Republic and the Republic of Hungary from that date.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned plenipotentiaries being duly authorised thereto, have signed this Additional Protocol.

Done at Bucharest this 16 day of November 2001 in a single authentic copy in the English language, which shall be deposited with the Government of the Republic of Poland. The Depositary shall transmit certified copies of this Additional Protocol to all Parties to the Central European Free Trade Agreement.

For the Republic of Bulgaria

**Lubka Katchakova, (s)**

For the Czech Republic

**Miroslav Somol, (s)**

For the Republic of Hungary

**Péter Bálas, (s)**

For the Republic of Poland

**Janusz Kaczurba, (s)**

For Romania

**Christian Colteanu, (s)**

For the Slovak Republic

**Peter Brňo, (s)**

For the Republic of Slovenia

**Renata Vitez, (s)**

## Annex C to Protocol 4

HS code	Czech Republic		Slovak Republic	
	Rate of Duty(%)	Quota	Rate of Duty(%)	Quota
0102.90	0	4.000 t	0	500 t
0103.91	0	6.000 t	0	500 t
0103.92			0	
0105	0	120 t	0	200 t
0201	0	4.000 t	0	500 t
0202	0		0	
0203	0	6.000 t	0	500 t
0207.11	28		28	
0207.13.10	20		20	
0207.13.20	20		20	
0207.13.30	20		20	
0207.13.40	20		20	
0207.13.50	20		20	
0207.13.60	20		20	
0207.13.70	20		20	
0207.13.99	20		20	
0207.27	0	1.000 t	0	250 t
0207.32	0	1.500 t	0	600 t
0207.33	0		0	
0207.32	15		15	
0207.33	15		15	
0209	0	300 t	0	50 t
0210.11	15	300 t	15	300 t
0210.12	15		15	
0210.19	15		15	
0402.10	20	800	20	100
0402.21	20		20	
0402.99	20		20	
0402.29	27		27	
0403.10	10	400 t	10	100 t
0405.20.10	5		5	
0405.20.30	5		5	
0406	0	300 t	0	400 t
0409	10	50 t	10	300 t
0603.90	0		0	
0701.90.10	10	15.000 t	10	10.000 t
0701.90.90	10		10	
0702	0	1.000 t	0	200 t
0703.20	0	700 t	0	500 t
0704.10	0	200 t	0	60 t
0706.90.30	0	1.000 t	0	500 t

## Annex C to Protocol 4

0708.10	0	200 t	0	70 t
0709.60.10	0	3.000 t	0	200 t
0709.70	5	100 t	5	50 t
0807.11	3	6.000 t	3*	2.000 t
0807.19	3		3*	
0809.30	3	200 t	3	200 t
0810.30	6	150 t	6	70 t
0811.10	0	250 t	0	100 t
0811.90.85	0		0	
1005.90	15		15	
1103.11	0	250 t	0	200 t
1103.13	0	100 t	0	500 t
1104.19.30	10	200 t	10	70 t
1104.19.50	10		10	
1104.19.99	10		10	
1107	3	6.500 t	3	4.500 t
1108.20	8	100 t	8	50 t
1205.00.90	15		15	
1206.00.91	20		20	
1206.00.99	20		20	
1207.91	0		0	
1212.91.20	8		8	
1212.91.80	20		20	
1512.11	15		15	
1512.19	0	4.000 t	0	3.000 t
1512.19	18		18	
1514.10	15		15	
1514.90	20		20	
1516.10	14		14	
1516.20	11		11	
1517	10	500 t	10	500 t
1601	15		15	
ex 1601.00.91	0	600 t	0	400 t
1602.32	0	400 t	0	150 t
1602.41	15		15	
1602.90.10	15		15	
1602.90.31	0		0	
1602.90.41	5		5	
1602.90.51	15		15	
1602.90.61	15		15	
1602.90.69	15		15	
1602.90.72	15		15	
1602.90.74	15		15	
1602.90.76	15		15	
1602.90.78	15		15	
1602.90.98	5		5	
1702.30	-		10	500 t
1702.30	40		40	
1702.40	40		40	
1702.60	-		15	6.000 t
1704.90.61	0	100	0	100
1704.90.65	0		0	
1806.20.95	5	500 t	5	500 t
1806.31	5		5	
1806.32	5		5	

## Annex C to Protocol 4

1806.90	6		6	
1901.10	0	500 t	0	200 t
1901.90	0		0	
1902.11	0	300 t	0	200 t
1902.19	0		0	
1902.20	10	100 t	10	
1902.30	10	100 t	10	
1904.20.10	0	200 t	0	100 t
1904.90	0	200 t	0	100 t
1905.20	0	300 t	0	200 t
2004.10	10		10	
2004.90.10	15		15	
2004.90.30	15		15	
2004.90.50	15		15	
2004.90.91	15		15	
2005.10	0	600 t	0	250 t
2005.20	0		0	
2005.51	0		0	
2005.59	0		0	
2005.60	0		0	
2005.40	0	200 t	0	500 t
2005.80	0	1.000 t	0	500 t
2006.00.31	10		10	
2006.00.35	10		10	
2006.00.38	10		10	
2006.00.91	10		10	
2006.00.99	10		10	
2007.10	0	100 t	0	50 t
2009.80	0	300 t	0	100 t
2009.90.59	0	100 t	0	50 t
2101.30	10	100 t	10	50 t
2102.10	0	50 t	0	
2102.20	0	50 t	0	
2102.30	0	50 t	0	50 t
2103.90.90	0	300 t	0	50 t
2105	5	2.000 t	5	
2106.90	5		5	
ex 2106.90.92	0		0	
2202.90	5	65.000 hl	5	35.000 hl
2203	10	9.000 hl	10	6.000 hl
2204	10	18.000 hl	10	12.000 hl
2208.60	30	1.000 hl	30	2.500 hl
2208.70	15	1.500 hl	30	
2208.90	15		30	

The Parties agreed that no export subsidies will be provided for deliveries realised at zero customs duty rate on the conditions specified in this Annex (within or without quotas)

\* to 08.31.

## Annex D to Protocol 4

HS code	Czech Republic		Slovak Republic	
	Rate of Duty(%)	Quota	Rate of Duty(%)	Quota
0102.90	0	4.000 t	0	500 t
0103.91	0	6.000 t	0	500 t
0103.92	0			
0105	0	100 t	0	200 t
0201	0	4.000 t	0	500 t
0202	0		0	
0203	0	6.000 t	0	500 t
0207.11	28		28	
0207.13	20		20	
0207.24	15		15	
0207.25	15		15	
0207.26	15		15	
0207.27	0	1.000 t	0	250 t
0207.32	15		15	
0207.33	15		15	
0207.35	15		15	
0209	0	300 t	0	50 t
0402.10	20	1.200 t	20	150 t
0402.21	20		20	
0402.99	20		20	
0402.29	27		27	
0403.10	10	3.200 t	10	300 t
0406	0	200 t	0	500 t
ex 0406.10.20.01	0		0	
ex 0406.10.80.01	0		0	
ex 0406.90.88.01	0		-	
0409	10	50 t	10	300 t
0603.90	0		0	
0701.90	10	15.000 t	10	10.000 t
0702	0	1.000 t	0	200 t
0703.20	-	-	0	500 t
0704.10	0	200 t	0	60 t
0706.90	0	1.000 t	0	500 t
0708.10	0	200 t	0	70 t
0809.30	3	200 t	3	200 t
0811.10	0	250 t	0	100 t
0811.90.85	0		0	
1005.90	15		15	
1103.11	0	250 t	0	200 t
1103.13	0	100 t	0	500 t
1107	3	6.500	3	4.500 t
1108.13	0	3.000 t	-	
1212.91.20	10		10	
1212.91.80	20		20	
1512.11	15		15	
1512.19	-		0	3.000 t
1512.19	20		20	

## Annex D to Protocol 4

1514.10	15		15	
1514.90	20		20	
1514.90	0	4.000 t	-	
1516.10.10.01	2,5		2,5	
1516.10.10.02	8		8	
1516.10.10.99	8		8	
1516.10.90.01	2,5		2,5	
1516.10.90.02	8		8	
1516.10.90.99	8		8	
1516.20	7		7	
1517	10	1.000 t	10	1.500 t
1601	15		15	
ex 1601.00.91.00	-		0	100 t
ex 1601.00.99.00	-		0	
1602.41	15		15	
ex 1602.41.10	0	600 t	-	
1602.90	15		15	
1702.30	-		10	500 t
1702.30	40		40	
1702.40	40		40	
1702.50	40		40	
1703.90	-		7	6.000 t
1704.90.61	0	500 t	0	250 t
1704.90.65	0		0	
1806.20.95	5	500 t	5	500 t
1806.31.00.01	5		5	
1806.31.00.02	5		5	
1806.31.00.99	10		10	
1806.32.10.01	5		5	
1806.32.10.02	5		5	
1806.32.10.99	10		10	
1806.32.90.01	5		5	
1806.32.90.02	5		5	
1806.32.90.99	10		10	
1806.90.11.00	10		10	
1806.90.19.01	5		5	
1806.90.19.99	10		10	
1806.90.31.01	5		5	
1806.90.31.99	10		10	
1806.90.39.01	5		5	
1806.90.39.99	10		10	
1806.90.50.01	5		5	
1806.90.50.99	10		10	
1806.90.60.01	5		5	
1806.90.60.99	10		10	
1806.90.70.01	5		5	
1806.90.70.99	10		10	
1806.90.90.01	5		5	
1806.90.90.99	10		10	
1901.10	0	500 t	0	200 t
1901.90	0		0	

## Annex D to Protocol 4

1902.11	0	300 t	0	200 t
1902.19	0		0	
1902.20	10	100 t	10	
1902.30	20	100 t	20	
1904.20.10	0	200 t	0	100 t
1904.90	0	200 t	0	100 t
1905.20	0	200 t	0	100 t
2003.10	22		22	
2004.10	15		15	
2004.90	15		15	
2005.10	0	600 t	0	250 t
2005.20	0		0	
2005.51	0		0	
2005.59	0		0	
2005.60	0		0	
2005.40	0	200 t	0	500 t
2005.80	0	1.000 t	0	500 t
2006	15		15	
ex 2006.00.10	0		0	
2007.10	0	100 t	0	50 t
2009.80	0	300 t	0	100 t
2009.90.59	0	100 t	0	50 t
2102.10	0	50 t	0	
2102.20.11.99	0	50 t	0	
2102.20.19.99	0		0	
2102.20.90.00	0		0	
2102.30	0	50 t	0	50 t
2103.20	10	300 t	-	
2103.30	10		-	
2103.90.90	0	300 t	0	50 t
2105	5	1.000 t	5	
2106.90.10	25		25	
2106.90.30	25		25	
2106.90.51	25		25	
2106.90.55	25		25	
2106.90.59	25		25	
2106.90.92.99	10		10	
2106.90.98.99	25		25	
2202.90	5	30.000 hl	5	15.000 hl
2203	10	30.000 hl	10	20.000 hl
2204	10	4.000 hl	10	6.000 hl
2208.70	15	1.500 hl	30	
2208.50	30	1.000 hl	30	2.500 hl
2208.60	30		30	
2208.90	30		30	

The Parties agreed that no export subsidies will be provided for deliveries realised at zero customs duty rate on the conditions specified in this Annex (within or without quotas)



**DODATNI PROTOKOL ŠT. 10****K SREDNJEEVROPSKEMU SPORAZUMU O PROSTI TRGOVINI**

Predstavniki Republike Bolgarije, Češke republike, Republike Madžarske, Republike Poljske, Romunije, Slovaške republike in Republike Slovenije (v nadaljevanju pogodbenice)

ponovno potrjujejo svojo zavezanost načelom tržnega gospodarstva, ki je podlaga za njihove odnose, se sklicujejo na svoj namen, da postopno odstranijo ovire pri pretežnem delu medsebojne trgovine, so se v skladu z določbami 34., 35., 37. in 39. člena Srednjeevropskega sporazuma o prosti trgovini sporazumeli, kot sledi:

**1. člen**

Prilogi C in D k Protokolu 4 k Srednjeevropskemu sporazumu o prosti trgovini se razveljavita in nadomestita z novima Prilogama C in D k Protokolu 4, ki sta sestavni del tega dodatnega protokola.

**2. člen**

Ta dodatni protokol je sestavni del Srednjeevropskega sporazuma o prosti trgovini.

**3. člen**

1. Ta dodatni protokol začne veljati trideseti dan od dneva, ko depozitar prejme zadnje uradno obvestilo pogodbenic, da so končani potrebni postopki.
2. Depozitar uradno obvesti vse pogodbenice o končanih postopkih, potrebnih za začetek veljavnosti tega dodatnega protokola.
3. Če ta dodatni protokol ne začne veljati do 1. januarja 2002, se od tega datuma uporablja začasno med Češko republiko in Republiko Madžarsko ter med Slovaško republiko in Republiko Madžarsko.

V DOKAZ TEGA so podpisani pooblaščenici, ki so bili za to pravilno pooblaščeni, podpisali ta dodatni protokol.

Sestavljeno v Bukarešti 16. novembra 2001 v enem verodostojnem izvodu v angleškem jeziku, ki se hrani pri Vladi Republike Poljske. Depozitar pošlje overjene kopije tega dodatnega protokola vsem pogodbenicam Srednjeevropskega sporazuma o prosti trgovini.

Za Republiko Bolgarijo

**Lubka Katchakova** I.r.

Za Češko republiko

**Miroslav Somol** I.r.

Za Republiko Madžarsko

**Péter Bálas** I.r.

Za Republiko Poljsko

**Janusz Kaczurba** I.r.

Za Romunijo

**Christian Colteanu** I.r.

Za Slovaško republiko

**Peter Brňo** I.r.

Za Republiko Slovenijo

**Renata Vitez** I.r.

## Priloga C k Protokolu 4

Oznaka HS	Češka Republika		Slovaška Republika	
	Stopnja dajatve (%)	Kvota	Stopnja dajatve (%)	Kvota
0102.90	0	4.000 t	0	500 t
0103.91	0	6.000 t	0	500 t
0103.92			0	
0105	0	120 t	0	200 t
0201	0	4.000 t	0	500 t
0202	0		0	
0203	0	6.000 t	0	500 t
0207.11	28		28	
0207.13.10	20		20	
0207.13.20	20		20	
0207.13.30	20		20	
0207.13.40	20		20	
0207.13.50	20		20	
0207.13.60	20		20	
0207.13.70	20		20	
0207.13.99	20		20	
0207.27	0	1.000 t	0	250 t
0207.32	0	1.500 t	0	600 t
0207.33	0		0	
0207.32	15		15	
0207.33	15		15	
0209	0	300 t	0	50 t
0210.11	15	300 t	15	300 t
0210.12	15		15	
0210.19	15		15	
0402.10	20	800	20	100
0402.21	20		20	
0402.99	20		20	
0402.29	27		27	
0403.10	10	400 t	10	100 t
0405.20.10	5		5	
0405.20.30	5		5	
0406	0	300 t	0	400 t
0409	10	50 t	10	300 t
0603.90	0		0	
0701.90.10	10	15.000 t	10	10.000 t
0701.90.90	10		10	
0702	0	1.000 t	0	200 t
0703.20	0	700 t	0	500 t
0704.10	0	200 t	0	60 t
0706.90.30	0	1.000 t	0	500 t

## Priloga C k Protokolu 4

0708.10	0	200 t	0	70 t
0709.60.10	0	3.000 t	0	200 t
0709.70	5	100 t	5	50 t
0807.11	3	6.000 t	3*	2.000 t
0807.19	3		3*	
0809.30	3	200 t	3	200 t
0810.30	6	150 t	6	70 t
0811.10	0	250 t	0	100 t
0811.90.85	0		0	
1005.90	15		15	
1103.11	0	250 t	0	200 t
1103.13	0	100 t	0	500 t
1104.19.30	10	200 t	10	70 t
1104.19.50	10		10	
1104.19.99	10		10	
1107	3	6.500 t	3	4.500 t
1108.20	8	100 t	8	50 t
1205.00.90	15		15	
1206.00.91	20		20	
1206.00.99	20		20	
1207.91	0		0	
1212.91.20	8		8	
1212.91.80	20		20	
1512.11	15		15	
1512.19	0	4.000 t	0	3.000 t
1512.19	18		18	
1514.10	15		15	
1514.90	20		20	
1516.10	14		14	
1516.20	11		11	
1517	10	500 t	10	500 t
1601	15		15	
ex 1601.00.91	0	600 t	0	400 t
1602.32	0	400 t	0	150 t
1602.41	15		15	
1602.90.10	15		15	
1602.90.31	0		0	
1602.90.41	5		5	
1602.90.51	15		15	
1602.90.61	15		15	
1602.90.69	15		15	
1602.90.72	15		15	
1602.90.74	15		15	
1602.90.76	15		15	
1602.90.78	15		15	
1602.90.98	5		5	
1702.30	-		10	500 t
1702.30	40		40	
1702.40	40		40	
1702.60	-		15	6.000 t
1704.90.61	0	100	0	100
1704.90.65	0		0	
1806.20.95	5	500 t	5	500 t
1806.31	5		5	
1806.32	5		5	

## Priloga C k Protokolu 4

1806.90	6		6	
1901.10	0	500 t	0	200 t
1901.90	0		0	
1902.11	0	300 t	0	200 t
1902.19	0		0	
1902.20	10	100 t	10	
1902.30	10	100 t	10	
1904.20.10	0	200 t	0	100 t
1904.90	0	200 t	0	100 t
1905.20	0	300 t	0	200 t
2004.10	10		10	
2004.90.10	15		15	
2004.90.30	15		15	
2004.90.50	15		15	
2004.90.91	15		15	
2005.10	0	600 t	0	250 t
2005.20	0		0	
2005.51	0		0	
2005.59	0		0	
2005.60	0		0	
2005.40	0	200 t	0	500 t
2005.80	0	1.000 t	0	500 t
2006.00.31	10		10	
2006.00.35	10		10	
2006.00.38	10		10	
2006.00.91	10		10	
2006.00.99	10		10	
2007.10	0	100 t	0	50 t
2009.80	0	300 t	0	100 t
2009.90.59	0	100 t	0	50 t
2101.30	10	100 t	10	50 t
2102.10	0	50 t	0	
2102.20	0	50 t	0	
2102.30	0	50 t	0	50 t
2103.90.90	0	300 t	0	50 t
2105	5	2.000 t	5	
2106.90	5		5	
ex 2106.90.92	0		0	
2202.90	5	65.000 hl	5	35.000 hl
2203	10	9.000 hl	10	6.000 hl
2204	10	18.000 hl	10	12.000 hl
2208.60	30	1.000 hl	30	
2208.70	15	1.500 hl	30	2.500 hl
2208.90	15		30	

Pogodbenice se strinjajo, da za pošiljke, uvožene po carinski stopnji nič po pogojih, določenih v tej prilogi (v okviru kvot ali brez kvot), ne bodo določene izvozne subvencije.

\* to 08.31.

## Priloga D k Protokolu 4

Oznaka HS	Češka Republika		Slovaška Republika	
	Stopnja dajatve (%)	Kvota	Stopnja dajatve (%)	Kvota
0102.90	0	4.000 t	0	500 t
0103.91	0	6.000 t	0	500 t
0103.92	0			
0105	0	100 t	0	200 t
0201	0	4.000 t	0	500 t
0202	0			
0203	0	6.000 t	0	500 t
0207.11	28		28	
0207.13	20		20	
0207.24	15		15	
0207.25	15		15	
0207.26	15		15	
0207.27	0	1.000 t	0	250 t
0207.32	15		15	
0207.33	15		15	
0207.35	15		15	
0209	0	300 t	0	50 t
0402.10	20	1.200 t	20	150 t
0402.21	20			
0402.99	20			
0402.29	27		27	
0403.10	10	3.200 t	10	300 t
0406	0	200 t	0	500 t
ex 0406.10.20.01	0		0	
ex 0406.10.80.01	0		0	
ex 0406.90.88.01	0		-	
0409	10	50 t	10	300 t
0603.90	0		0	
0701.90	10	15.000 t	10	10.000 t
0702	0	1.000 t	0	200 t
0703.20	-	-	0	500 t
0704.10	0	200 t	0	60 t
0706.90	0	1.000 t	0	500 t
0708.10	0	200 t	0	70 t
0809.30	3	200 t	3	200 t
0811.10	0	250 t	0	100 t
0811.90.85	0		0	
1005.90	15		15	
1103.11	0	250 t	0	200 t
1103.13	0	100 t	0	500 t
1107	3	6.500	3	4.500 t
1108.13	0	3.000 t	-	
1212.91.20	10		10	
1212.91.80	20		20	
1512.11	15		15	
1512.19	-		0	3.000 t
1512.19	20		20	

## Priloga D k Protokolu 4

1514.10	15		15	
1514.90	20		20	
1514.90	0	4.000 t	-	
1516.10.10.01	2,5		2,5	
1516.10.10.02	8		8	
1516.10.10.99	8		8	
1516.10.90.01	2,5		2,5	
1516.10.90.02	8		8	
1516.10.90.99	8		8	
1516.20	7		7	
1517	10	1.000 t	10	1.500 t
1601	15		15	
ex 1601.00.91.00	-		0	100 t
ex 1601.00.99.00	-		0	
1602.41	15		15	
ex 1602.41.10	0	600 t	-	
1602.90	15		15	
1702.30	-		10	500 t
1702.30	40		40	
1702.40	40		40	
1702.50	40		40	
1703.90	-		7	6.000 t
1704.90.61	0	500 t	0	250 t
1704.90.65	0		0	
1806.20.95	5	500 t	5	500 t
1806.31.00.01	5		5	
1806.31.00.02	5		5	
1806.31.00.99	10		10	
1806.32.10.01	5		5	
1806.32.10.02	5		5	
1806.32.10.99	10		10	
1806.32.90.01	5		5	
1806.32.90.02	5		5	
1806.32.90.99	10		10	
1806.90.11.00	10		10	
1806.90.19.01	5		5	
1806.90.19.99	10		10	
1806.90.31.01	5		5	
1806.90.31.99	10		10	
1806.90.39.01	5		5	
1806.90.39.99	10		10	
1806.90.50.01	5		5	
1806.90.50.99	10		10	
1806.90.60.01	5		5	
1806.90.60.99	10		10	
1806.90.70.01	5		5	
1806.90.70.99	10		10	
1806.90.90.01	5		5	
1806.90.90.99	10		10	
1901.10	0	500 t	0	200 t
1901.90	0		0	

## Priloga D k Protokolu 4

1902.11	0	300 t	0	200 t
1902.19	0		0	
1902.20	10	100 t	10	
1902.30	20	100 t	20	
1904.20.10	0	200 t	0	100 t
1904.90	0	200 t	0	100 t
1905.20	0	200 t	0	100 t
2003.10	22		22	
2004.10	15		15	
2004.90	15		15	
2005.10	0	600 t	0	250 t
2005.20	0		0	
2005.51	0		0	
2005.59	0		0	
2005.60	0		0	
2005.40	0	200 t	0	500 t
2005.80	0	1.000 t	0	500 t
2006	15		15	
ex 2006.00.10	0		0	
2007.10	0	100 t	0	50 t
2009.80	0	300 t	0	100 t
2009.90.59	0	100 t	0	50 t
2102.10	0	50 t	0	
2102.20.11.99	0	50 t	0	
2102.20.19.99	0		0	
2102.20.90.00	0		0	
2102.30	0	50 t	0	50 t
2103.20	10	300 t	-	
2103.30	10		-	
2103.90.90	0	300 t	0	50 t
2105	5	1.000 t	5	
2106.90.10	25		25	
2106.90.30	25		25	
2106.90.51	25		25	
2106.90.55	25		25	
2106.90.59	25		25	
2106.90.92.99	10		10	
2106.90.98.99	25		25	
2202.90	5	30.000 hl	5	15.000 hl
2203	10	30.000 hl	10	20.000 hl
2204	10	4.000 hl	10	6.000 hl
2208.70	15	1.500 hl	30	2.500 hl
2208.50	30	1.000 hl	30	
2208.60	30		30	
2208.90	30		30	

Pogodbenice se strinjajo, da za pošiljke, prejete po carinski stopnji nič po pogojih, določenih v tej prilogi (v okviru kvot ali brez kvot), ne bodo določene izvozne subvencije.

3. člen

Za izvajanje dodatnega protokola skrbi Ministrstvo za gospodarstvo.

4. člen

Ta uredba začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije – Mednarodne pogodbe.

Št. 334-01/2000-14

Ljubljana, dne 20. februarja 2003

**Vlada Republike Slovenije**

**mag. Anton Rop** l. r.  
Predsednik

---

– **Obvestilo o začetku veljavnosti mednarodnih pogodb**

**O B V E S T I L O**  
**o začetku veljavnosti mednarodnih pogodb**

Dne 28. 4. 2002 je začel veljati Sporazum med Ministrstvom za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano Republike Slovenije in Ministrstvom za kmetijstvo Češke republike o sodelovanju na področju kmetijstva, živilske industrije in gozdarstva, podpisan dne 25. avgusta 1998 v Pragi in objavljen v Uradnem listu Republike Slovenije – Mednarodne pogodbe, št. 7/02 (Uradni list Republike Slovenije, št. 25/02).

Ministrstvo za zunanje zadeve  
Republike Slovenije

---

**VSEBINA**

11.	Uredba o ratifikaciji Dodatnega protokola št. 10 k Srednjeevropskemu sporazumu o prosti trgovini	353
–	Obvestilo o začetku veljavnosti mednarodnih pogodb	368

